



64765-xxx

**NO SV FI**

**Busch-komfortbryter**

64765-xxx	flex betjeningselement
-----------	------------------------

**FARE**

Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller død. Brannfare ved feil utført arbeid på spenningsførende deler.

- Koble fra nettspenningen før montering og demontering!
- Arbeid på 110 ... 240 V-nettet må kun utføres av fagpersonell.

- Les montasjeveiledningen nøye og ta vare på den.
- Ytterligere brukerinformasjon og informasjon om planlegging finner du på [www.BUSCH-JAEGER.com](http://www.BUSCH-JAEGER.com) eller ved å skanne QR-koden.

**Forskriftsmessig bruk**

Enheten brukes til kobling og regulering av belysningsanlegg avhengig av bevegelse eller for manuell kobling. Den er kun beregnet for bruk inne i bygninger.

Montering kan blant annet gjøres på følgende flex-innsatser:

- reléinnsatser
- e-contact-innsatser
- LED-dimmer-innsatser
- ekstraapparat-innsatser

Apparatet er ikke egnet som innbrudds- eller overfallsalarm, ettersom den foreskrevne sabotasjesikkerheten iht. VdS-forskrift mangler.

**Anvisning**

Enheten er ingen bevegelses- eller tilstedeværelsesdetektor. Den brukes kun til manuell eller automatisk kobling av belysning.

**ADVARSEL**

Apparatet har høyfølsomme sensorer og linsesystemer.

- Ikke dekk til eller lim over linsesegmenter, fordi funksjonen til apparatet da kan bli forstyrret.
- Ikke rengjør apparatet og linsesystemet med skurende eller aggressive rengjøringsmidler.

**Tekniske data**

Registreringsvinkel	170°
- horisontal:	+/- 5°
- vertikal:	
Rekkevidde	5 m
- framover maks.:	3 m
- sideveis maks.:	
Skumringssensor, kan stilles inn:	5 ... 500 Lux
Utkoblingsforsinkelse, kan stilles inn:	1-10 minutt
Monteringshøyde:	0,8 m ... 1,2 m
Beskyttelsesklasse:	IP20
Temperaturområde:	-5° C ... +45° C
Lagringstemperatur:	-25° C ... 70° C

**i Modulært system**

**Anvisning**

Fysisk sett kan flex-modulene «Busch-komfortbryter flex betjeningselement» [5] kombineres med alle flex-innsatser [1-4] kombinieren. Men med tanke på ønsket funksjonalitet er det ikke alle kombinasjoner som er fornuftige.

Funksjonen er avhengig av hvilken flex-innsats som brukes. Avhengig av flex-innsats arbeider Busch-komfortbryter flex betjeningselement [5] i en av følgende moduser:

- Relé-innsats, enkel eller e-contact-innsats:
  - Kobler ved bevegelser avhengig av lysstyrken i omgivelsene.
  - Med e-contact følger myk innkobling eller myk utkobling i løpet av 1 sekund.
- Reléinnsats, dobbel
  - Kanal 1 kobler ved bevegelser avhengig av lysstyrken i omgivelsene.
  - Kanal 2 påvirkes ikke.
- LED-dimmer-innsats:
  - Lyset dimmes til innstilt verdi.
  - Avhengig av lysstyrken i omgivelsene.
  - I løpet av perioden for myk innkobling eller utkobling.
- Ekstraapparat-innsats:
  - For å utvide registreringsområdet.

**Anvisning**

Denne enheten mangler frakoblingsadvarsel i henhold til DIN 18015-2 og er dermed kun egnet til bruk i offentlige trappehus på visse betingelser.

**i Registreringsområde og rekkevidde**

Registreringsområdet er bl.a. avhengig av omgivelsestemperaturen. De angitte verdiene gjelder en omgivelsestemperatur på 21 °C. Registreringsområdet blir mindre hvis omgivelsestemperaturen er høyere.

[A] Monteringshøyde/registreringsnivå

[B] Registreringsområde på tvers i forhold til melderer

**Tilkobling**

Se dokumentasjonen for den enkelte anvendte flex-innsatsen. Med flex-innsats Ekstraapparat-innsats flex er det mulig å utvide registreringsområdet.

[9] Relé-innsats flex, enkel med Busch-komfortbryter flex betjeningselement

[10] Alternativt: ekstraapparat-tast, f.eks.: 2020 US/xxx

[11] Ekstraapparat-innsats flex med Busch-komfortbryter flex betjeningselement

**Montering**

**Anvisning**

Bruk egnet verktøy til å fjerne betjeningselementet om dette blir nødvendig.

Sett komfortbryteren/betjeningselementet på flex-innsatsen sammen med rammen.

Flex-innsatsen og rammen følger ikke med leveransen og må bestilles separat.

**Innstilling og betjening**

**Anvisning**

Funksjonen til innstillingselementene er avhengig av hvilken flex-innsats som brukes.

- [15] Vippetast øverst
- [16] Vippetast nederst

Vippetast øverst [15]:

- Kort tastetrykk:
  - Slå på lyset til utkoblingsforsinkelsen er utløpt.
- Langt tastetrykk:
  - Montering på reléinnsats eller e-contact-innsats:
    - Permanentlys EIN. LED [14] lyser som statustilbakemelding.
    - Med et nytt langt tastetrykk går du ut av den permanente modusen.
  - Montering på dimmerinnsats:
    - Øk lysstyrken til maksimal lysstyrkeverdi.

Vippetast nederst [16]:

- Kort tastetrykk:
  - Slå av lyset umiddelbart.
  - Det er først mulig å slå det på igjen etter at den bevegelsesavhengige sperretiden på ca. 10 sekund er utløpt.
- Langt tastetrykk:
  - Montering på reléinnsats eller e-contact-innsats:
    - Permanentlys AV. LED [14] lyser som statustilbakemelding.
    - Med et nytt langt tastetrykk går du ut av den permanente modusen.
  - Montering på dimmerinnsats:
    - Senk lysstyrken til minimal lysstyrkeverdi.

[H] LED og tastebryter

- LED-en [14] lyser alltid når en manuell betjening av tastebryteren forventes. Den dimmes avhengig av omgivelseslysstyrken.

[G] Trimmer

- Via trimmeren på baksiden av flex betjeningselement (pos [12]/[13]) kan driftstypene, innkoblingslysstyrken og utkoblingsforsinkelsen til belysningen stilles inn trinnløst.

[C] Innkoblingsautomatikk

- Apparatet kobler automatisk inn når man går inn i rommet eller ved bevegelse. Koblingsterskelen for lysstyrken kan stilles inn.
- Utkobling gjøres med et kort trykk på tasten (nedre vippebryter). LED-en lyser til apparatet slår seg av (manuell betjening forventes).

**Anvisning**

Etter automatisk eller manuell innkobling i driftsmodusen «innkoblingsautomatikk» kobler komfortbryteren, avhengig av bevegelse, automatisk etter 6 til 12 timer.

[D] Halvautomatisk

- Apparatet må slås på med et tastetrykk (øvre vippebryter). LED-en lyser fram til innkobling (manuell betjening forventes).
- Utkoblingen skjer automatisk etter den innstilte utkoblingsforsinkelsen.

[E] Automatisk drift

- Lyset slås på automatisk, avhengig av bevegelse og den valgte koblingsterskelen for lysstyrken.
- Utkoblingen skjer automatisk etter den innstilte utkoblingsforsinkelsen. Denne starter på nytt ved hver registrering av bevegelser. LED er slått av i denne driftsmåten.

[F] Tastebryterdrift

- Apparatet arbeider som tastebryter uten registrering av bevegelse. Et kort trykk på tasten slår lyset permanent på eller av. LED-en lyser permanent i denne driftstypen og fungerer som orienteringslys.

**Midlertidig tastebryterdrift**

Ved et langt tastetrykk (> 3 sekunder) slås apparatet over i permanent drift. Denne driftstypen kan f.eks. velges ved et lengre opphold i rommet.

- En permanent drift er mulig i alle driftstyper.
- LED-en lyser permanent.
- Et kort tastetrykk veksler mellom permanent PÅ (aktiver øvre vippebryter) og permanent AV (aktiver nedre vippebryter).
- Neste lange tastetrykk kobler apparatet tilbake til forrige valgte tilstand.
- Permanentpermanente drift på hovedenhet/tilleggsenhet kan bare konfigureres via hovedenheten (f.eks. flex reléinnsats). Aktivering via knapp på tilleggsenhet eller betjeningselement på flex tilleggsinnsats er ikke mulig.
- Ved spenningsstap blir den permanente driften automatisk slettet.

**Betjening av ekstraapparat med tast**

- Avhengig av valgt driftstype og den aktuelle koblingstilstanden, slås lyset på eller av med et tastetrykk.
- Aktivering/deaktivering av permanent drift via en ekstra tast er ikke mulig.

**Service**

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen  
 Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,  
 Tel.: +49 2351 956-1600;  
[www.BUSCH-JAEGER.com](http://www.BUSCH-JAEGER.com)

64765-xxx	flex-styrelement
<b>FARA!</b>	
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span>Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Följden kan bli elstöt, brännskador eller dödsfall. Felaktigt utförda arbeten på spänningssatta delar innebär brandrisk</span>	
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span>Gör enheten spänningsslös innan montering och demontering!</span> <ul style="list-style-type: none"><li>Arbeten på 110–240 V-nätet får endast utföras av fackmän.</li></ul>	

- Läs monteringsanvisningen noggrant och spara den.
- Mer användarinformation och information om planering får du genom att gå till www.BUSCH-JAEGER.com eller scanna QR-koden.

**Avsedd användning**
Enheten används för att koppla belysningsanläggningar via rörelser eller manuell koppling. Den är bara avsedd för inomhusbruk. Montering är lämplig att använda bland annat på följande flex-insatser:

- Reläinsatser
- e-contact-insatser
- LED-dimmer-insatser
- Sidoanslutningsinsatser

Enheten är inte lämplig som inbrotts- eller överfallssensor eftersom den inte har det sabotageskydd som krävs enligt VdS.

Hänvisning
Enheten är inte en rörelse- eller närvarovakt. Den används bara för manuell eller automatisk koppling av belysningar.

VARNING
Enheten har mycket känsliga sensorer och linssystem. <ul style="list-style-type: none"><li>Täck eller tejpja inte över något linssegment, eftersom enhetens funktion då störs.</li> <li>Rengör inte enheten och linssystemet med repande eller aggressiva rengöringsmedel.</li></ul>

Registreringsvinkel <ul style="list-style-type: none"><li>horisontell:</li> <li>vertikal:</li></ul>	170° +/- 5°
Räckvidd <ul style="list-style-type: none"><li>framåt max.:</li> <li>åt sidan max.:</li></ul>	5 m <p>3 m</p>
Skymningssensor, med justerbar inställning:	5–500 Lux
Avstängningsfördröjning, med justerbar inställning:	1–10 minuter
Monteringshöjd:	0,8 m–1,2 m
Kapslingsklass:	IP20
Temperaturområde:	-5 <span> </span> °C – +45 <span> </span> °C
Förvaringstemperatur:	-25 <span> </span> °C – 70 <span> </span> °C

<b>i</b>
<b>Modulärt system</b>

**Hänvisning**
Flex-påsatserna "Busch-komfortströmställare flex-styrelement" [5] kan fysiskt kombineras valfritt med flex-insatserna [1–4]. Men alla kombinationer är inte meningsfulla med tanke på de önskade funktionerna.

Funktionen beror på använd flex-insats. Beroende av vilken flex-insats som används arbetar "Busch-komfortströmställare flex-styrelement" [5] i ett av följande lägen:

- Reläinsats, 1-delad eller e-contact-insats:
  - Kopplar vid rörelse beroende av omgivningsljuset.
  - På e-contact sker en mjuk till- resp. fränkoppling inom 1 sekunder.
- Reläinsats, 2-delad:
  - Kanal 1 kopplar vid rörelse beroende av omgivningsljuset.
  - Kanal 2 påverkas inte.
- LED-dimmer-insats:
  - Ljus dimras till det inställda värdet vid rörelse.
  - Beroende på omgivningsljuset.
  - Inom den mjuka till- resp. fränkopplingstiden.
- Sidoanslutningsinsats:
  - För att utvidga detekteringsområdet.

Hänvisning
Den här enheten har ingen förvarning om urkoppling enligt DIN 18015-2 och är därför endast i begränsad utsträckning lämplig att använda i offentliga trapphus.

<b>i</b>
<b>Detekteringsområde och räckvidd</b>

Detekteringsområdet beror bland annat på omgivningstemperaturen. De angivna värdena avser en omgivningstemperatur på 21 °C. Vid högre omgivningstemperaturer förminskas detekteringsområdet.

[A] Monteringshöjder/detekteringsnivåer

[B] Registreringsområde i riktning på tvären mot detektorn

64765-xxx	flex-käyttöelementti
<b>VAARA</b>	
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span>Suora tai epäsuora kosketus jännitteisiin osiin aiheuttaa sähkövirran vaarallisen kulkemisen kehon läpi. Seurauksena voi olla sähköisku, palovammoja tai jopa kuolema. Jännitteisiin osiin epäasianmukaisesti tehdyt työt aiheuttavat tulipalon vaaran.</span>	
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span>Verkköjännite on katkaistava ennen asennusta ja purkamista!</span> <ul style="list-style-type: none"><li>Työt 110–240 voltin verkossa on annettava ammattihenkilöiden suoritettaviksi.</li></ul>	

- Asennusohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.
- Käyttäjälle tarkoitettuja lisätietoja ja suunnittelua koskevia tietoja on osoitteessa www.BUSCH-JAEGER.com tai ne saa skannaamalla QR-koodin.

**Määräystenmukainen käyttö**
Laitetta käytetään valaisinlaitteistojen kytkentään liikkeistä riippuen tai manuaaliseen kytkentään. Se on tarkoitettu käytettäväksi vain rakennusten sisätiloissa. Asennus voidaan toteuttaa muun muassa seuraaviin flex-yksiköihin:

- Releyksiköt
- e-contact-yksiköt
- LED-himmenninyksiköt
- Sivulaiteyksiköt

Laitte ei sovellu käytettäväksi murtohälyttimenä tai muuna hälytyslaitteistona, koska sillä ei ole vaadittavaa VdS-määräyksen mukaista suojausta ilkivallalta.

Ohje
Laitte ei ole liike- tai läsnäoloilmaisin. Sitä käytetään ainoastaan valaistuksen manuaaliseen tai automaattiseen kytkentään.

VAROITUS
Laitteessa on erittäin herkkiä antureita ja linssijärjestelmiä. <ul style="list-style-type: none"><li>Linssejä ei saa peittää teipillä eikä muilla materiaaleilla, koska se häiritсии laitteen toimintaa.</li> <li>Laitetta ja linssijärjestelmää ei saa puhdistaa hankaavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla.</li></ul>

Havaintokulma <ul style="list-style-type: none"><li>horisontaalinen:</li> <li>vertikaalinen:</li></ul>	170° +/- 5°
Kantama <ul style="list-style-type: none"><li>etusuunnassa enint.:</li> <li>sivusuunnassa enint.:</li></ul>	5 m <p>3 m</p>
Hämääraanturi, säädettävä:	5 ... 500 luksia
Poiskytkentäviive, säädettävä:	1 ... 10 minuuttia
Asennuskorkeus:	0,8 m - 1,2 m
Kotelointiluokka:	IP20
Lämpötila-alue:	-5° C ... +45° C
Varastointilämpötila:	-25° C ... 70° C

<b>i</b>
<b>Modulaarinen järjestelmä</b>

**Ohje**
Flex-yksiköt Busch-mukavuuskytkinflex-käyttöelementti [5] voidaan yhdistää flex-yksiköihin [1 ... 4] halutulla tavalla. Kaikki yhdistelmät **eivät** kuitenkaan ole **järjeviä** toivottujen toimintojen kannalta.

Toiminto on käytettävästä flex-yksiköstä riippuvainen. Busch-mukavuuskytkinflex-käyttöelementti [5] toimii käytettävästä flex-yksiköstä riippuen jossain seuraavista tiloista:

- Releyksikkö, 1-kertainen tai e-contact-yksikkö:
  - Kytkeytyy liikkeestä ympäristön valoisuudesta riippuen.
  - e-contact-yksikön kohdalla Soft-kytkentä tai Soft-sammutus tapahtuu 1 sekunnin sisällä.
- Releyksikkö, 2-kertainen:
  - Kanava 1 kytkeytyy liikkeestä ympäristön valoisuudesta riippuen.
  - Ei vaikutusta kanavan 2 toimintaan.
- LED-himmenninyksikkö:
  - Valo himmenee liikkeestä asetettuun arvoon.
  - Ympäristön valoisuudesta riippuen.
  - Soft-kytkentäajan tai Soft-sammutusajan sisällä.
- Sivulaiteyksikkö:
  - Havaintoalueen laajentamiseen.

Ohje
Tässä laitteessa ei ole standardin DIN 18015-2 mukaista poiskytkennän esivaroitusta ja se soveltuu siksi asennettavaksi yleisiin porraskäytäviihin vain tietyin edellytyksin.

<b>i</b>
<b>Havaintoalue ja kantama</b>

Havaintoalue riippuu muun muassa ympäristön lämpötilasta. Ilmoitetut arvot koskevat 21 °C:n ympäristön lämpötilaa. Havaintoalue pienenee korkeammissa lämpötiloissa.

[A] Asennuskorkeudet/havaintotasot

[B] Havaintoalue, poikittaissuunnassa ilmaismeen

<b>i</b>
<b>Anslutning</b>
Se dokumentationen för den flex-insats som används. En utökning av detekteringsområdet är möjlig med flex-insatsen Sidoanslutningsinsats flex. <p>[9] "Reläinsats flex, 1-delad" med "Busch-komfortströmställare flex-styrelement"</p> <p>[10] Tillval: sidoanslutningsknapp, t.ex.: 2020 US/xxx</p> <p>[11] "Sidoanslutningsinsats flex" med "Busch-komfortströmställare flex-styrelement"</p>
<b>⇄</b>
<b>Montering</b>
<b>Hänvisning</b> <p>För att avlägsna manöverelementet måste eventuellt ett lämpligt verktyg används.</p>

Placera komfortbrytarstyrelementet tillsammans med skyddsramen på flex-insatsen. Flex-insats och skyddsram ingår inte i leveransomfånget utan måste beställas separat.

<b>i</b>
<b>Inställning och manövrering</b>

Hänvisning
Inställningselementens funktion beror på vilken flex-insats som används

[15] Vippknapp uppstill

[16] Vippknapp nedtill

Vippknapp uppstill [15]:

- Kort tryck på tryckknappen:
  - Slå på ljuset tills fränkopplingsfördröjningen har förflutit.
- Långt tryck på tryckknappen:
  - Montering på reläinsats eller e-contact-insats:
    - Permanentljus PA, LED [14] lyser som statusåterkoppling.
    - Med ytterligare ett långt tryck på tryckknappen lämnar du permanentläget.
  - Montering på dimmerinsats:
    - Öka ljusstyrkan till det maximala ljusstyrkevärdet.

Vippknapp nedtill [16]:

- Kort tryck på tryckknappen:
  - Slå på/av ljuset omedelbart.
  - Ljuset kan först slås på igen efter att den rörelseberoende spärtiden på ca 10 sekunder har förflutit.
- Långt tryck på tryckknappen:
  - Montering på reläinsats eller e-contact-insats:
    - Permanentljus FRÄN, LED [14] lyser som statusåterkoppling.
    - Med ytterligare ett långt tryck på tryckknappen lämnar du permanentläget.
  - Montering på dimmerinsats:
    - Minska ljusstyrkan till det minimala ljusstyrkevärdet.

[H] Lysdiod och avkänningsomkopplare

- Lysdioden [14] lyser alltid när en manuell manövrering av avkänningsomkopplaren förväntas. Den dimmas beroende på omgivningsljuset.

[G] Trimmer

- Driftlägen, inkoppling av ljusstyrkan och avstängningsfördröjning av belysningen kan ställas in steglöst via trimmern på baksidan av flex-styrelement (pos. [12]/[13]).

[C] Påslagningsautomatik

- När någon går in i rummet eller vid rörelser slås enheten på automatiskt. Tröskelvärdet för ljusstyrkan kan ställas in.
- Apparaten stängs av genom ett kort tryck på knappen (vippbrytare nedtill). Lysdioden lyser tills apparaten stängs av (kräver manuell manövrering).

Hänvisning
Efter automatisk eller manuell påslagning i driftläget "påslagningsautomatik" slås komforbrytaren från automatiskt beroende på rörelser efter 6 till 12 timmar.

[D] Halvautomat

- Enheten måste slås på via knapptryckning (vippbrytare uppstill). Lysdioden lyser tills enheten slås på (manuell manövrering förväntas).
- Enheten kopplas från automatiskt efter den inställda avstängningsfördröjningen.

[E] Automatdrift

- Ljuset slås på automatiskt beroende på rörelser och det inställda tröskelvärdet för ljusstyrka.
- Enheten kopplas från efter den inställda avstängningsfördröjningen. Den startas på nytt vid varje rörelsedetektering. Lysdioden är släckt i detta driftläge.

[F] Avkänningsomkopplardrift

- Enheten fungerar som avkänningsomkopplare utan rörelsedetektering. Ett kort tryck på tryckknappen tänder resp. släcker ljuset. LED-lampan lyser med fast sken i detta driftläge och fungerar som orienteringsljus.

**Temporär avkänningsomkopplardrift**
Genom att trycka länge på knappen (> 3 sekunder) kopplar enheten om till permanent drift. Detta driftläge kan t.ex. väljas om man befinner sig i rummet under en längre period.

- Permanent drift är möjlig i alla driftlägen.
- Lysdioden lyser permanent.
- med en kort knapptryckning växlar man mellan Permanent PA (manövrera vippbrytare uppstill) och Permanent AV (manövrera vippbrytare nedtill).
- Om knappen hålls intryckt igen kopplas apparaten om till det senaste driftläget.
- Vid huvudanslutning/sidoanslutningskonfiguration kan permanent drift kan bara aktiveras vid huvudenheten (t.ex. flex-reläinsats). Aktivering är inte möjlig via en sidoanslutningsknapp eller ett manöverelement på en flex-sidoanslutningsinsats.
- Vid spänningsförlust tas den automatiska driften bort automatiskt.

**Sidoanslutningsmanövrering via tryckknapp**

- Beroende på valt driftläge och aktuellt kopplingsläge slås ljuset av eller på via en knapptryckning.
- Det är inte möjligt att aktivera/inaktivera den permanenta driften via sidoanslutningsknappen.

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ett företag i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

<b>i</b>
<b>Liitäntä</b>

Katso kulloinkin käytettävän flex-yksikön dokumentaatio. Havaintoaluetta voidaan laajentaa flex-yksiköllä Sivulaiteyksikkö flex.

[9] Releyksikkö flex, 1-kert. ja Busch-mukavuuskytkin flex-käyttöelementti

[10] Lisävaruste: Sivulaitepainike, esim.: 2020 US/xxx

[11] Sivulaiteyksikkö flex ja Busch-mukavuuskytkin flex-käyttöelementti

<b>⇄</b>
<b>Asennus</b>

Ohje
Käyttöelementin irrottamiseen voidaan tarvita tarkoitukseen sopivaa työkalua.

Aseta mukavuuskytkin yhdessä kehyyksen kanssa flex-yksikön päälle. Flex-yksikkö ja kehys eivät sisälly toimitukseen ja ne on tilattava erikseen.

<b>i</b>
<b>Säädöt ja käyttäminen</b>

Ohje
Säätöelementtien toiminnot riippuvat käytettävästä flex-yksiköstä.

[15] Vipupainikkeen yläosa

[16] Vipupainikkeen alaosa

Vipupainikkeen yläosa [15]:

- Lyhyt painikkeen painallus:
  - Valon kytkentä poiskytkentäviiveen kulumiseen saakka.
- Pitkä painikkeen painallus:
  - Asennus releyksikköön tai e-contact-yksikköön:
    - Jatkuva valo PÄÄLLÄ. LED [14] palaa tilan vastaussignaalina.
    - Jatkuvasta tilasta poistutaan painamalla painiketta pitkään.
  - Asennus himmenninyksikköön:
    - Valoisuuden lisääminen suurimpaan valoisuusarvoon.

Vipupainikkeen alaosa [16]:

- Lyhyt painikkeen painallus:
  - Valon sammutus heti.
  - Uudelleenkytkentä voi seurata vasta liikkeestä riippuvan, noin 10 sekunnin mittaisen estoajan kuluttua.
- Pitkä painikkeen painallus:
  - Asennus releyksikköön tai e-contact-yksikköön:
    - Jatkuva valo POIS PÄÄLTÄ, LED [14] palaa tilan vastaussignaalina.
    - Jatkuvasta tilasta poistutaan painamalla painiketta pitkään.
  - Asennus himmenninyksikköön:
    - Valoisuuden vähentäminen pienimpään valoisuusarvoon.

[H] LED ja painikekytkin

- LED [14] palaa aina silloin, kun odotetaan painikekytkimen manuaalista käyttöä. Sitä himmennetään ympäristön kirkkaudesta riippuen.

[G] Trimmeri

- flex-käyttöelementti -käyttöelementin (kohta [12] / [13]) taustapuolella olevalla trimmerillä voi säätää portaattomasti käyttötapoja, päällekytkentäkirkkautta ja valaistuksen poiskytkentäviivettä.

[C] Päällekytkentäautomatiikka

- Laitte kytkeytyy automaattisesti päälle, kun huoneeseen tulee henkilö tai siellä havaitaan liikettä. Valoisuuskytkentäkynnystä voi säätää.
- Laitte kytkeytyy pois päältä painikkeen lyhyellä painalluksella (vipu alhaalla). LED palaa, kunnes laite kytketään pois päältä (manuaalista käyttöä odotetaan).

Ohje
Automaattisen tai manuaalisen päällekytkennän jälkeen käytettävassa Päällekytkentäautomatiikka mukavuuskytkin kytkee automaattisesti liikkeestä riippuen pois päältä 6 - 12 tunnin jälkeen.

[D] Puoliautomatiikka

- Laitte on kytkettävä päälle painikkeen painalluksella (vipu ylhäällä). LED palaa päällekytkentään asti (manuaalista käyttöä odotetaan).
- Poiskytkentä tapahtuu automaattisesti asetetun poiskytkentäviiveen jälkeen.

[E] Automaattikäyttö

- Valo kytketään automaattisesti päälle, riippuen liikkeistä ja asetetusta valoisuuskytkentäkynnyksestä.
- Poiskytkentä tapahtuu asetetun poiskytkentäviiveen jälkeen. Se käynnistyy uudelleen jokaisen liikehavainnon jälkeen. LED on kyseisessä käytettävassa pois päältä.

[F] Painikehävion käyttö

- Painike toimii painikekytkimenä ilman liikehavaintoa. Lyhyt painikkeen painallus kytkee valon jatkuvasti päälle tai pois päältä. LED palaa tässä käytettävassa jatkuvasti ja toimii suunnannäyttövalona.

**Tilapäinen painikekytkinkäyttö**
Pitkällä painikkeen painalluksella (> 3 sekuntia) laite kytkeytyy jatkuvaan käyttöön. Kyseinen käyttötapa voidaan valita esim. huoneessa tapahtuvan pidemmän oleskelun ajaksi.

- Jatkuva käyttö on mahdollinen kaikissa käytettävöissa.
- LED palaa jatkuvasti.
- Lyhyt painikkeen painallus vaihtaa tilan Jatkuvasti PÄÄLLÄ (vivun yläosaa painettu) ja Jatkuvasti POIS (vivun alaosaa painettu) välillä.
- Seuraava pitkä painikkeen painallus kytkee laitteen takaisin aikaisemmin asetettuna olleeseen tilaan.
- Jatkuva käyttö voidaan aktivoida päälaitte-/sivulaite-konfiguroinnissa vain päälaitteesta (esim. flex-releyksikkö). Aktiivointi ei ole mahdollista sivulaitepainikkeesta tai flex-sivulaiteyksikön käyttöelementistä.
- Jännitehävion yhteydessä jatkuva käyttö poistetaan automaattisesti.

**Sivulaitekäyttö painikkeella**

- Valitusta käytötavasta ja sen hetkisestä kytkentätilasta riippuen valo kytketään painikkeen painalluksella päälle tai pois,
- Jatkuvan käytön aktiivointi/deaktiivointi ei ole mahdollista sivulaitepainikkeella.

Huolto
Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Puh.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com